

Distr.
GENERAL

S/1995/164
28 February 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



تقرير بعثة مجلس الأمن إلى رواندا التي أنجزت
يومي ١٢ و ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٥

كتاب الإحالة

رسالة مؤرخة ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من أعضاء بعثة مجلس الأمن إلى رواندا

نتشرف أن نحيل طيا تقرير بعثة مجلس الأمن إلى رواندا التي أنجزت يومي ١٢ و ١٣ شباط/
فبراير ١٩٩٥. والتقرير مقدم إلى المجلس وفقا لاختصاصات البعثة التي وافق عليها المجلس خلال
المشاورات غير الرسمية التي تمّت يوم ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥.

(توقيع) ابراهيم أ. غمباري (نيجيريا)،
رئيس البعثة

(توقيع) كاريل كوفندا (الجمهورية التشيكية)

(توقيع) خوليو ريندون برنيكا (هندوراس)

(توقيع) كارل ت. اندرفورث (الولايات المتحدة الأمريكية)

(توقيع) لي ساوسنغ (الصين)

(توقيع) جيرهارد هينس (ألمانيا)

(توقيع) نجروهو وسنومورتي (اندونيسيا)

مرفق

تقرير بعثة مجلس الأمن إلى رواندا التي أنجزت
يومي ١٢ و ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٥

أولا - مقدمة وأنشطة البعثة

١ - في ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥ قرر مجلس الأمن أن تتوقف بعثته الى بوروندي في رواندا يومي ١٢ و ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٥ قبل عودتها إلى نيويورك. وطبقا لتكليفات الزيارة (S/1995/112) فقد عهد إلى البعثة إجراء مشاورات مع الحكومة الرواندية تتعلق بجهودها نحو التوصل الى المصالحة الوطنية والتعمير ومشكلة عودة اللاجئين. كما تقرر أن تعقد مشاورات مع الممثل الخاص للأمين العام، ومع وكالات الأمم المتحدة ومع أفراد بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا وأعضاء الهيئات الدبلوماسية والمنظمات غير الحكومية في كينغالي وأن تقدم بعد اختتامها تقريرا إلى مجلس الأمن.

٢ - وقد وصلت البعثة إلى كينغالي يوم ١٢ شباط/فبراير قادمة من بوجمبورا. وترأسها السيد ابراهيم أ. غمباري، الممثل الدائم لنيجيريا لدى الأمم المتحدة وضمت كلا من السيد لي ساوسنغ (الصين) وسعادة السيد كاريل كوفندا (الجمهورية التشيكية) والسيد جيرهارد هينس (ألمانيا) والسيد خوليو ريندون برنيكا (هندوراس) وسعادة السيد نجروهو وسنومورتي (اندونيسيا) والسيد كارل ت. اندرفوث (الولايات المتحدة الأمريكية).

٣ - وقد تبين من واقع التقريرين الأخيرين اللذين قدمهما الأمين العام (S/1995/65 و S/1995/107) أنه فيما أحرز تقدم ملموس نحو استعادة الحالة الطبيعية والاستقرار إلى رواندا، فإن الأمر يدعو إلى بذل المزيد. وفي رسالة رئيس مجلس الأمن المؤرخة ١٠ شباط/فبراير الموجهة الى الأمين العام (S/1995/130) وبيانه الرئاسي المؤرخ ١٠ شباط/فبراير (S/PRST/1995/7) أعرب مجلس الأمن عن قلقه المستمر كما أبدى بالدرجة الأولى استعداده لدعم المزيد من التدابير والجهود العملية التي تفضي إلى المزيد من السلم والاستقرار في رواندا. ومع الاعتراف بمنجزات حكومة رواندا رغم صعوبة المهمة التي تؤديها والموارد المحدودة المتاحة لها، فإن مجلس الأمن يتوقع أن تضاعف هذه الحكومة جهودها من أجل إعادة اللاجئين إلى ديارهم، وتعزيز المصالحة الوطنية وتنشيط العملية السياسية بما في ذلك إنشاء آلية ملائمة لمواصلة الحوار بين الحكومة ومجتمع اللاجئين والأمم المتحدة.

٤ - وخلال إقامتها في رواندا، عقدت البعثة اجتماعات مع السيد باستير بيزيمونغو رئيس جمهورية رواندا (ومعه السيد انستاسي غاسانا وزير الخارجية والسيد جاك بيهوزاغارا وزير الإصلاح والتكامل الاجتماعي) وكذلك الميجور جنرال بول كاغامي نائب الرئيس وزير دفاع رواندا والسيد فاوستين تواغيرامونغو رئيس وزراء رواندا. وبالإضافة إلى ذلك، أجرت البعثة مشاورات مع السيد شهريار م. خان الممثل الخاص للأمين العام في رواندا، والبريفادير جنرال هنري انيدوهو نائب قائد قوة بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا وممثلي وكالات ومكاتب الأمم المتحدة في رواندا وأعضاء الهيئات الدبلوماسية وممثلين عن المنظمات غير الحكومية. وزارت البعثة مخيما للأشخاص المشردين داخلها في كيبهيو في جنوب غربي رواندا. ومرفق بهذا التقرير برنامج عمل البعثة في رواندا وقائمة بالمشاركين في اجتماعاتها المختلفة (انظر المرفقين الأول والثاني).

ثانيا - الملاحظات

٥ - جرى الاضغاء إلى عدة وجهات للنظر حول أفضل السبل للمضي قدما نحو استقرار الحالة في رواندا. ومع الاتفاق بعامة على أن أهم الأهداف يتمثل في الحيلولة دون تكرار المأساة التي حلت برواندا مؤخرا، فقد لوحظ مدى الترابط بين المسائل المحددة المتمثلة في إعادة إلى الوطن والمصالحة والتعمير فضلا عن الحاجة إلى إقامة العدالة، وذلك برغم وضوح الخلافات بشأن الأولويات المتبعة لدى معالجة هذه المسائل.

٦ - وقد رئي أن عودة وتوطين المشردين داخليا واللاجئين أمر يتطلبه الاستقرار والتقدم في الأجل الطويل. وقد أكد رئيس الوزراء أنه بدون المصالحة فلن يتسنى تحقيق السلام. وكان من الأولويات الأخرى، العمل على تقديم المسؤولين عن إبادة الأجناس وغيرها من الانتهاكات الجسيمة للقانون الدولي الإنساني في رواندا.

٧ - وأحييت البعثة علما بالتقدم المحرز في تيسير عودة وتوطين المشردين داخليا وخاصة من خلال "عملية العودة" وهذا البرنامج الذي يتم تنسيقه بصورة مشتركة بواسطة بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا ووكالات الأمم المتحدة بالتعاون مع الحكومة وبدعم أيضا من المنظمات غير الحكومية كان قد بدأ يوم ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤.

٨ - وما برح الخوف يشكّل أهم عامل منفرد بذاته يعوق عودة الأشخاص المشردين داخليا واللاجئين. وقد أبلغ المسؤولون الحكوميون البعثة بالتقدم المحرز في ضمان حقوق المواطنين الأبرياء، مؤكدا على الحاجة الملحة إلى تقديم المساعدة من أجل إعادة هيئة قضائية فعالة وقوة شرطة مدربة. وأعرب مسؤولو الحكومة عن عواقل قلقهم فيما يتعلق بالمحكمة الدولية لرواندا ولكنهم أكدوا من جديد استعداد رواندا للتعاون مع المحكمة معربين عن الأمل في أن تبدأ أعمالها في أسرع وقت ممكن.

٩ - وفيما يتصل بالمصالحة، كان التقدم المحرز حتى الآن هامشيا. فمع التسليم بأن المصالحة الوطنية عملية متواصلة، تؤكد الرأي القائل بأن الأمر يقتضي اتخاذ عدد من الخطوات والتدابير الفورية مثل إعادة التوطين الفعال وخلق مناخ سياسي وسيكولوجي يفضي إلى المصالحة وإلى استعادة قضاء يتميز بالكفاية والفعالية. وقد أعرب من ناحية أخرى عن القلق لأن الكثيرين ممن اتهموا أو اشتبه بارتكابهم الفظائع لم يبد عليهم بعد ما يدل على أي ندم أو أسف وتلك حالة اعتبرت مثبطة للجهود الرامية نحو المصالحة إذ أنها تجعل من الصفح أمرا عسيراً.

١٠ - وأكد مسؤولو الحكومة كذلك على أنهم يحترمون، بل ويقبلون، التصور الذي مفاده قيام حكومة جامعة متسعة القاعدة على نحو ما يرد في اتفاق أروشا للسلم وهو الاتفاق الذي ما زالت حكومتهم ملتزمة به تماما. وقد أوضح أن اتفاقات أروشا تشكل جزءاً من القانون الأساسي أو الرئيسي لرواندا. إلا أنهم أوضحوا كذلك أن العودة إلى البلاد هي شرط مسبق للمشاركة في العملية السياسية. وأشار المسؤولون كذلك إلى أن الحكومة كانت قد بدأت مؤخراً حواراً مع ممثلي دوائر اللاجئين الروانديين في بوروندي. كما أوضحوا أن الحوار مع مجتمع اللاجئين في زائير لم يكن قد أتيح بعد نظراً لانعدام الأمن وبسبب الترويع الذي يتعرض له اللاجئون من جانب عناصر مسلحة تقيم بين ظهرانيهم.

١١ - وقد تم أيضاً التشديد على دور التربية الوطنية وبرامج التوعية التي تؤكد على احترام حقوق الانسان وسيادة القانون والتسامح. وفي هذا الصدد ستقدم اذاعة بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا مساهمة إيجابية من خلال تزويدها الروانديين داخل البلاد وفي مخيمات اللاجئين بالمعلومات الواقعية والموضوعية.

١٢ - وفيما يتعلق بالإصلاح والتعمير، أبلغت البعثة بأن مرحلة الطوارئ قد انتهت إلى حد كبير، وأن الاهتمام ينصب بصورة متزايدة حالياً على التدابير الأطول أجلاً الرامية إلى إعادة بناء البلد. وفي هذا الصدد فمما يبعث على التشجيع استجابة المجتمع الدولي إزاء اجتماع المائدة المستديرة الذي عقد في جنيف في كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ وكذلك النداء الموحد المشترك بين الوكالات. كما أكدت أهمية إقامة برنامج فعال لازالة الألغام في رواندا باعتبار أن هذا البرنامج يتسم بطابع ملح خاص نظراً للحاجة إلى تأمين سلامة إعادة التوطين لعدد كبير من المشردين داخليا واللاجئين وكذلك من أجل انعاش أنشطة الزراعة والتعمير.

١٣ - وأعربت الحكومة عن تقديرها إزاء الدعم الذي يلقاه برنامجها للتنمية والانعاش من جانب المجتمع الدولي. كما رحبت بدور وكالات وعمليات الأمم المتحدة وخاصة بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا التي ينظر إلى وجودها في البلاد بوصفه أثمن العناصر المفضية إلى بناء الثقة والأمن في رواندا.

١٤ - وقد شجع البعثة التقدم المحرز إزاء العودة للأحوال الطبيعية في رواندا وإن كانت مشاكل البلد مازالت بعيدة عن الحل، فمزال الأمر يقتضي في الواقع مجابهة التحديات الحرجة التي ينطوي عليها

التسامح الاجتماعي والسياسي الذي يتوقف عليه الاستقرار الحقيقي وتضميد الجراح في الأجل الطويل. وخلال زيارتها إلى مخيم كيبهيو للأشخاص المشردين داخليا لاحظت البعثة أن سكان المخيم كانوا يتزايدون بدلا من أن يتناقصوا برغم أن المخيمات الأخرى في المنطقة بدت وكأنها "في طريقها إلى التلاشي". وسمعت البعثة كذلك من سكانه أنه برغم ما أتيح من الامدادات الغوثية الأساسية وغيرها من الخدمات التي قدمتها الأمم المتحدة والوكالات الانسانية، فإن معظم المشردين داخليا يفضلون العودة إلى ديارهم ومزارعهم، وأن الذي يحول بينهم وبين ذلك هو شعورهم بالخوف.

١٥ - وقد سلّم المجتمع الدولي بفضاعة الجرائم الشائنة المرتكبة مؤخرا في رواندا وعمد، من خلال مجلس الأمن، إلى إنشاء محكمة دولية لمحاكمة المسؤولين عنها. وفي الوقت نفسه فمن المحتم المضي قدما لإعادة إقرار النظام. وفوق هذا كله الحيلولة دون وقوع دائرة جديدة من المظالم والفظائع. وبعبارة أخرى، فمع محاولة التصدي للنتائج المفجعة الناجمة عن المشاكل التي حلت مؤخرا بالمجتمع الرواندي، ينبغي تمكين هذا المجتمع من إعادة بناء صفوفه ومواصلة أداء مهامه. ومن الواضح أن المسؤولية الأولية في هذا الصدد تقع على عاتق الروانديين أنفسهم، الذين ينبغي عليهم أن يقرروا كيف يتعايشون مع بعضهم البعض. ومن أجل نجاح واستمرار تضميد الجراح ينبغي أن يكون بالدرجة الأولى قائما على أسس من الاصاله والوعي إذ لا سبيل إلى فرضه بحال من الأحوال.

١٦ - ولقد ظل دور المجتمع الدولي حتى الآن يتمثل في مساعدة رواندا في الجهود التي تبذلها سعيا نحو السلم والتقدم. وعلى ذلك أوضحت البعثة، خلال اقامتها في رواندا، وخاصة في مناقشاتها مع المسؤولين الحكوميين، أن غرضها يتمثل في أن تعرف وتتبادل الأفكار في سبيل تعزيز التعاون بين رواندا ومجلس الأمن سعيا لإيجاد حلول للمشاكل المطروحة. وقد اقتنعت البعثة من خلال زيارتها ومناقشاتها بسلامة النهج الذي يتبعه مجلس الأمن حتى الآن مستندا في الأساس إلى تقاسم المسؤوليات بين الحكومة والمجتمع الدولي وخاصة في مجالات الاعادة للوطن والتعمير والمصالحة.

١٧ - وفي مجال الاعادة إلى الوطن، ترى البعثة أنه ما دام بقي مليونا رواندي في المخيمات داخل البلاد وخارجها ستظل الحالة في رواندا بعيدة كل البعد عن الاستقرار. وعليه، فهي ترى أن عودتهم إلى ديارهم مسألة تعد من أسبق الأولويات بما يحقق مصلحة السلم والأمن بصورة وطيدة ومستدامة. وتوافق البعثة على أن ضمان الأمن في مخيمات اللاجئين أمر حيوي لنجاح الجهود الرامية إلى التعجيل بالاعادة إلى الوطن. وهي تؤكد من جديد في هذا الصدد تأييد مجلس الأمن ودعمه للترتيبات التي اتخذتها مؤخرا مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين مع حكومتي زائر وجمهورية تنزانيا المتحدة لتعزيز الأمن في مخيمات اللاجئين الروانديين في هذين البلدين، وتؤيد طلب المجلس إلى الأمين العام مواصلة استكشاف جميع الخيارات وتقديم أي توصيات أخرى يستلزمها تحقيق الأمن الفعال في المخيمات.

ثالثا - التوصيات

١٨ - ترى البعثة أنه يتعين على حكومة رواندا أن تضاعف جهودها لكي تهيئ داخل البلد أوضاعا مواتية ومناخا مناسباً لتشجيع وتيسير العودة إلى الوطن. ويُعتقد في هذا الصدد أنه يمكن أن يكون من المفيد بصفة خاصة أن تتخذ الحكومة إجراءات في المجالات التالية: (أ) إعادة تنشيط العملية السياسية، بما في ذلك إقامة إطار للحوار بين الحكومة وممثلي اللاجئين والأمم المتحدة؛ (ب) بدء برنامج للتربية الوطنية داخل البلد، يشمل مخيمات المشردين داخليا، ويتوجه أيضا إلى مخيمات اللاجئين عبر الاذاعة، لتعزيز الانسجام بين جميع الروانديين، وذلك بالتعاون مع الرابطات المدنية والقادة الدينيين والأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية؛ (ج) المسارعة إلى إقامة آلية فعالة لحماية حقوق الملكية؛ (د) إنشاء هيئة قضائية تتسم بالشفافية والفاعلية؛ (هـ) إنشاء قوة شرطة مدربة ووزعها في كافة أنحاء البلد؛ (و) إنشاء إدارة مدنية فعالة في كافة أنحاء البلد؛ (ز) الاستمرار في توفير امكانية الوصول دون عراقيل في كافة أنحاء البلد لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا وأفراد الهيئات الانسانية ومراقبي حقوق الانسان. وتوصي البعثة كذلك بأن يدعم المجتمع الدولي جهود الحكومة.

١٩ - وتؤكد البعثة مجددا الدعوة التي وجهها مجلس الأمن في بيانه الرئاسي المؤرخ ١٠ شباط/فبراير ١٩٩٥ من أجل التنفيذ الكامل للاتفاق الذي توصلت إليه حكومتا زائير ورواندا بشأن عودة اللاجئين والممتلكات.

٢٠ - ترى البعثة أن الاستجابة الكريمة من جانب المجتمع الدولي لاجتماع المائدة المستديرة الذي عقد مؤخرا في جنيف وللنداء الموحد المشترك بين الوكالات ستشكل إسهاما رئيسيا في اصلاح وتعمير رواندا.

٢١ - وتوصي البعثة بإنشاء برنامج مشترك بين وكالات الأمم المتحدة لإزالة الألغام في كيغالي، في أقرب وقت ممكن، معربة عن أملها في أن يسهم المجتمع الدولي بسخاء في البرنامج.

٢٢ - وترى البعثة أن المصالحة الوطنية تشكل عملية مستمرة. ويمكن تيسير هذه العملية ببذل جهود لتعزيز العودة إلى الوطن والاصلاح، بما في ذلك التدابير المبيّنة أعلاه. كما يمكن دعمها بتحريك ملموس في مجال إقرار العدالة. ولذلك، توصي البعثة ببدء عمل المحكمة الدولية في أقرب وقت ممكن، بالتعاون الوثيق مع حكومة رواندا. وفي الوقت ذاته، فني ضوء ما تم من تعيين المدعي ونائب المدعي وتزويدهما بعدة موظفين، توصي البعثة بأن يبدأ مكتب المدعي أعماله بدوره في رواندا. وتأمل اللجنة في هذا الصدد في أن يتم قريبا وضع وإعلان قائمة بالأشخاص المطلوبين لاستجوابهم فيما يتصل بانتهاكات القانون الانساني الدولي فيما يتعلق بالأحداث التي وقعت مؤخرا في رواندا.

٢٣ - وترى البعثة أن المصالحة الوطنية هي مهمة الروانديين أنفسهم في المقام الأول. وينبغي أن تواصل الحكومة الاضطلاع بدور رئيسي، بما في ذلك إيجاد سبل فعالة لتوسيع نطاق العملية السياسية لتشمل جميع قطاعات المجتمع الرواندي. وترحب البعثة في هذا الصدد بتأكيد الحكومة الرواندية مجددا التزامها باتفاق أروشا للسلام.

٢٤ - وترحب البعثة ببدء تشغيل إذاعة بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا، على النحو الذي أقرته حكومة رواندا، وتشارك، الرأي القائل بأنها ستسهم إسهاما هاما في جهود العودة إلى الوطن والمصالحة.

٢٥ - وتحيط البعثة علما بموافقة مجلس الأمن مؤخرا على توصية الأمين العام بزيادة قوام عنصر الشرطة المدنية التابع لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا من ٩٠ إلى ١٢٠ من مراقبي الشرطة. وتؤكد على أهمية وجود فريق مؤهل من مراقبي الشرطة المدنية، مع وزعهم في أقرب وقت ممكن، لتمكين بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا في إنجاز المهمة الموكلة إليها بالمساعدة في تدريب قوة شرطة وطنية جديدة ومتكاملة في رواندا.

٢٦ - وتثني البعثة على بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا، وعلى موظفي الأمم المتحدة الآخرين، وعلى العاملين بالمنظمات غير الحكومية في رواندا، لما يبذونه من إخلاص والتزام في خدمة السلم، وتعرب عن تأييدها لأنشطتهم في رواندا.

٢٧ - ويود أعضاء البعثة أن يعربوا عن امتنانهم وتقديرهم للممثل الخاص للأمين العام وموظفيه لما قدموه لهم من دعم وعون قيّم أثناء البعثة.

المرفق الأول

برنامج العملالأحد، ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٥

الوصول إلى كيغالي	الساعة ٠٨/٤٥
اجتماع مع وكالات الأمم المتحدة	الساعة ١٠/٠٠
اجتماع مع المنظمات غير الحكومية	الساعة ١١/٣٠
اجتماع إحاطة من جانب الممثل الخاص للأمين العام ونائب قائد قوة بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا	الساعة ١٣/٠٠
اجتماع مع السلك الدبلوماسي	الساعة ١٦/٠٠
اجتماع سعادة السيد غمباري (الرئيس) مع الوحدة النيجيرية المشتركة في بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا	الساعة ١٧/٠٠
عشاء أقامه الممثل الخاص للأمين العام	الساعة ١٩/٣٠

الاثنين، ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٥

زيارة إلى مخيم كيبهيو للمشردين داخليا وإلى روكوندو	الساعة ٠٨/٠٠
اجتماع مع رئيس الوزراء	الساعة ١٢/٠٠
اجتماع مع نائب الرئيس وزير الدفاع	الساعة ١٥/٠٠
اجتماع مع الرئيس	الساعة ١٧/٠٠
مؤتمر صحفي في مطار كيغالي	الساعة ١٩/٠٠
مغادرة كيغالي	الساعة ٢٠/١٠

المرفق الثاني

المشاركون في الاجتماعات مع بعثة مجلس الأمن

- ١ - اجتماعات مع مسؤولي حكومة رواندا
السيد باستير بيزيمونغو، الرئيس
الميجور جنرال بول كاغامي، نائب الرئيس وزير الدفاع
السيد فاوستين تواجيرامونغو، رئيس الوزراء
السيد أناستاسي غاسانا، وزير الخارجية
السيد جاك بيهوزاغارا، وزير الإصلاح والتكامل الاجتماعي
- ٢ - اجتماعات مع ممثلي وكالات ومكاتب الأمم المتحدة في رواندا
السيد شهريار م. خان، الممثل الخاص للأمين العام لرواندا
البريغادير جنرال هنري أنيدوهو، نائب قائد قوة بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا
السيد سوكيهيرو هاسيغاوا، الممثل المقيم، برنامج الأمم المتحدة الانمائي
السيد بابكر سييسي، نائب الممثل المقيم، برنامج الأمم المتحدة الانمائي
السيد رومان أوراسا، الممثل، مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
السيد خوليو غامبا، الممثل المقيم، البنك الدولي
السيد دانييل تول، الممثل، منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)
السيد كارول جاينسون، رئيس قسم الأطفال الذين يعيشون في ظروف صعبة للغاية، اليونيسيف
السيد راندولف كنت، منسق الشؤون الانسانية في رواندا، مكتب الطوارئ لرواندا
السيدة باتريشيا بانكس، نائب منسق الشؤون الانسانية في رواندا، مكتب الطوارئ لرواندا
السيد تشستي زرغابري، المدير القطري، برنامج الأغذية العالمي
السيد زلاتان ميليستش، مسؤول التقارير، برنامج الأغذية العالمي
السيد وليم كلارانس، رئيس، عملية الأمم المتحدة الميدانية لحقوق الانسان في رواندا
السيد بول هوارد، رئيس البعثة، المنظمة الدولية للهجرة
السيد ماهاماني مايفا، المنسق بالنيابة، منظمة الصحة العالمية
السيد ابراهيم كاجا، الموظف المسؤول، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)
السيدة ألانا أرميتاغي، موظفة البرامج، صندوق الأمم المتحدة للسكان
السيد عبد الله مار ديي، المستشار الأقليمي، إدارة خدمات الدعم والادارة من أجل التنمية،
الأمم المتحدة
السيد صديق داو، الموظف المسؤول، الشؤون الانسانية، مكتب الممثل الخاص للأمين العام، بعثة الأمم
المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا

المرفق الثاني (تابع)

٣ - اجتماعات مع أعضاء الهيئات الدبلوماسية

السيدة لوسي إدواردز، السفيرة، كندا
السيد هوانغ شيجياو، السفير، الصين
السيد جاك كوربان، السفير، فرنسا
السيد أوغست هومل، السفير، ألمانيا
السيد دافيد راوسون، السفير، الولايات المتحدة الأمريكية

السيد سيلفان ندايكنغوروكي، القائم بالأعمال بالنيابة، سفارة بوروندي
السيد سيغوار شيلسترايتي، بلجيكا
السيد كلود لاتوليب، كندا
الأب هنري هوزر، الكرسي الرسولي

السيدة ليليان وونغ، وزارة الخارجية وشؤون الكمنولث، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية

٤ - اجتماعات مع اللجنة التوجيهية لمجتمع المنظمات غير الحكومية في رواندا

السيد تيفيرا شياول، منظمة العمل الانساني لافريقيا
السيد أسكالي بينغا، منظمة العمل الانساني لافريقيا
السيد ستيفن ريفكين، منظمة إنقاذ الطفولة
السيد توم ووكر، أطباء بلا حدود
السيدة باربره كريستينز، أطباء بلا حدود
السيد إيفان مبومو، منظمة "إيكولبير"
السيد مونغواكوزوي كانيسيوس، محفل المنظمات غير الحكومية الرواندية

— — — — —